č. reg. 2. 219/2018

ZMLUVA č. 2018-ZO1992
O ZABEZPEČENÍ VÝKONU ČINNOSTI ZODPOVEDNEJ OSOBY
pri ochrane osobných údajov dotknutých osôb spracovávaných u prevádzkovateľa

uzatvorená s poukazom na § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v pl. znení (Obchodný zákonník) a § 23 a nasl. zák. č. 122/2013 Z.z. v pl. znení (Zákon o ochrane osobných údajov)

medzi

čl. I.
Zmluvné strany

1.1. Poskytovateľ **EuroTRADING s.r.o.**
Muškátová 38/495
Košice 040 11
Sro, 21508/V, Okresný Súd Košice I.
IČO : 44 031 483
DIČ : 2022567767
IČ DPH: SK 2022567767
Bankové spojenie : PRIMA BANKA Slovensko a.s.
Číslo účtu : SK5056000000009331153002
Emailové spojenie: info@bpis.sk, ke@eurotrading.sk,
Zastúpený : **Ing. Miroslav LISÝ – konateľ spoločnosti**
Telefonický kontakt: 055/ 20 20 220
(ďalej len „ **poskytovateľ**")

1.2 Prevádzkovateľ: **Senior dom Svida**
SNP 4 08901 Svidník
IČO : 00696323
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : SK66 8180 0000 0070 0051 1785
Emailové spojenie: riaditel@svida.sk
Zriaďovateľ : Prešovský samosprávny kraj
Zastúpený : PhDr. Adrián Labun – riaditeľ
Kontaktná osoba: Mgr. Monika Kosťová
Telefonický kontakt: 054/7882141
(ďalej len „ **prevádzkovateľ**")

čl. II.
Úvodné ustanovenia

2.1. Ak v zmluve výslovne nie je uvedené inak, rozumie sa pod pojmom:

2.1.1. **dotknutá osoba** : akákoľvek fyzická osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú.

2.1.2. **kontrolný orgán**: vrchný inšpektor úradu, inšpektor úradu a zamestnanci úradu, ktorí sú členmi kontrolného orgánu.

2.1.3. **osobný údaj** : údaje týkajúce sa určenej alebo určiteľnej fyzickej osoby, pričom takou osobou je osoba, ktorú možno určiť priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo na základe jednej či viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu. Pre účely tejto zmluvy sa pod osobným údajom rozumejú len také osobné údaje, ktoré spracováva prevádzkovateľ.

2.1.4. **úrad** : Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

2.1.5. **zákon** : zákon č. **122/2013** Z.z. v platnom znení o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy (ďalej len „zákon") alebo zákon č. **18/2018** Z.z., ktorým bude s účinnosťou po 25.5.2018 nahradený zákon (č. 122/2013 Z.z.).

2.1.6. **zodpovedná osoba** : (v súlade so zákonom a pokiaľ bude zákon nahradený novým predpisom (najmä GDPR), tak v súlade s takýmto novým predpisom účinným v SR) jedna alebo viac osôb, z ktorých každá bola určená a poverená poskytovateľom, aby u prevádzkovateľa dozerala na dodržiavanie zákonných ustanovení pri spracúvaní osobných údajov v zmysle zákona. Pokiaľ zmluva upravuje konanie a/alebo povinnosti za ktoré zodpovedá zodpovedná osoba, resp. viaceré zodpovedné osoby a zo znenia konkrétneho bodu zmluvy nevyplýva inak, má to pre účel zodpovednostných vzťahov zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy ten význam ako by za uvedené konanie a/alebo splnenie uvedenej povinnosti zodpovedala zmluvná strana – t.j. poskytovateľ. Osobitné dohody medzi poskytovateľom a samotnou zodpovednou osobou nie sú tým nijako dotknuté.

2.1.7. **GDPR** : nariadenie Európskeho parlamentu a Rady EÚ (GDPR): od 25.5.2018 EU-Základné nariadenie o ochrane údajov (nariadenie (EÚ) 2016/679).

2.2. Prevádzkovateľ je rozpočtová organizácia, ktorý spracováva osobné údaje dotknutých osôb a ktorý má za nižšie uvedených podmienok zmluvnej spolupráce záujem využívať služby poskytovateľa pri zabezpečení úloh pri nezávislom výkone dohľadu nad ochranou osobných údajov prostredníctvom činnosti zodpovednej osoby.

2.3. Poskytovateľ ako podnikateľský subjekt prehlasuje, že ním určená zodpovedná osoba spĺňa osobnostné vlastnosti (bezúhonnosť, plná spôsobilosť na právne úkony) a kvalitatívne vlastnosti (platné potvrdenie Úradu na ochranu osobných údajov o absolvovaní skúšky) v zmysle § 23 zákona č. 122/2013 Z.z. v platnom znení o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

2.4. Pre účely tejto zmluvy sa má za to, že zmluvná strana označená ako prevádzkovateľ je prevádzkovateľom v zmysle §-u 4 ods. 2 písm. b.) zákona.

2.5. Pre vylúčenie pochybností platí, že ak sa nepreukáže inak, zmluvná strana označená ako poskytovateľ, nemá povinnosti sprostredkovateľa v zmysle §-u 4 ods. 2 písm. d) zákona.

čl. III.
Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava postupu, práv a povinností zmluvných strán pri určení zodpovednej osoby a pri zabezpečení podmienok nezávislého dohľadu nad ochranou osobných údajov zo strany zodpovednej osoby vrátane určenia rozsahu zodpovednosti, ktorú je možné uplatniť vo vzťahu k poskytovateľovi pri zistení, že ním určená zodpovedná osoba riadne nevykonávala dohľad nad ochranou osobných údajov spracovávaných prevádzkovateľom.

čl. IV.
Určenie zodpovednej osoby

4.1. Pre účely plnenia úloh zodpovednej osoby u prevádzkovateľa, tak ako sú tieto povinnosti upravené v § 27 zákona, určí poskytovateľ zodpovednú osobu/osoby, ktorá je osobnostne a odborne spôsobilá fyzická osoba a ktorá s týmto určením a zverejnením svojich údajov vopred súhlasila. (ďalej len „zodpovedná osoba", ak z osobitného ustanovenia zmluvy nevyplýva inak). Poskytovateľ sa zaväzuje, že zabezpečí vypracovanie potrebných dokumentov, ako „poverenie zodpovednej osoby" a „oznámenie o poverení zodpovednej osoby" s konkrétnou zodpovednou osobou, tak aby si prevádzkovateľ mohol včas splniť túto oznamovaciu povinnosť voči úradu vzhľadom na začiatok platnosti zmluvy. Každá z takto poverených zodpovedných osôb zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov u prevádzkovateľa v zmysle zákona. Rozdelenie zodpovednosti zodpovedných osôb medzi nimi navzájom v rámci jednotlivých organizačných zložiek podniku (pobočiek) prevádzkovateľa je vo výhradnej kompetencii poskytovateľa.

4.2. Počas trvania tejto zmluvy nie je prevádzkovateľ oprávnený bez vedomia a zároveň bez súhlasu poskytovateľa, poveriť dohľadom nad ochranou osobných údajov inú zodpovednú osobu.

4.3. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne informovať poskytovateľa v prípade, že zistí alebo sa dôvodne domnieva, že určená zodpovedná osoba nespĺňa osobnostné alebo odborné predpoklady na výkon funkcie zodpovednej osoby alebo z iných dôvodov hodných osobitného zreteľa je pochybnosť o jej riadnom a nezávislom výkone dohľadu nad ochranou osobných údajov spracovávaných prevádzkovateľom.

4.4. Poskytovateľ po prijatí oznámenia podľa bodu 4.3., ktoré sa ukážu ako opodstatnené, sa zaväzuje, že vyvinie úsilie, aby pre potreby prevádzkovateľa zabezpečil inú dôveryhodnú zodpovednú osobu v lehote nie dlhšej ako 30 kalendárnych dní.

4.5 V prípade, že poskytovateľ v zmysle bodu 4.4. nezabezpečí z dôvodov spočívajúcich výlučne na jeho strane inú zodpovednú osobu, táto okolnosť zakladá právo prevádzkovateľa na odstúpenie od zmluvy. Pokiaľ prevádzkovateľ právo na odstúpenie riadne uplatní, toto odstúpenie nadobudne účinnosť a následne poverí sám inú zodpovednú osobu, zaväzuje sa splniť si oznamovaciu povinnosť voči úradu, t.j. oznámiť skončenie pôsobenia zodpovednej osoby uvedenej v bode 4.1. a nahlásiť inú ním určenú zodpovednú osobu, ktorá splnením podmienok poverenia (§ 23, 24 zákona) výlučne zodpovedá prevádzkovateľovi za dohľad nad ochranou ním spracovávaných osobných údajov.

4.6. Počas trvania tejto zmluvy je poskytovateľ oprávnený, poveriť dohľadom nad ochranou osobných údajov inú zodpovednú osobu/osoby, musí však túto skutočnosť včas oznámiť prevádzkovateľovi a pripraviť mu potrebné dokumenty („poverenie zodpovednej osoby" a „oznámenie o poverení zodpovednej osoby"), tak si prevádzkovateľ mohol včas splniť oznamovaciu povinnosť voči úradu v zákonnej lehote.

4.7. Nakoľko činnosť zodpovednej osoby môžu na základe bodu 4.1 a 4.6 vykonávať viaceré zodpovedné osoby, zmluvné strany sa dohodli, že všetky požiadavky smerované zo strany prevádzkovateľa na zodpovednú osobu / poskytovateľa, budú zasielané na kontaktný email zo@eurotrading.sk.

čl. V.
Povinnosti zodpovednej osoby

5.1. V zmysle dohody zmluvných strán, zodpovedná osoba je povinná:

5.1.1. pred začatím spracúvania osobných údajov v informačnom systéme prevádzkovateľa posúdiť, či ich spracúvaním nevzniká nebezpečenstvo narušenia práv a slobôd dotknutých osôb. Zistenie narušenia práv a slobôd dotknutých osôb pred začatím spracúvania alebo porušenia zákonných ustanovení v priebehu spracúvania osobných údajov je zodpovedná osoba povinná bez zbytočného odkladu písomne oznámiť prevádzkovateľovi; ak prevádzkovateľ po upozornení bez zbytočného odkladu nevykoná nápravu, oznámi to zodpovedná osoba úradu.

5.1.2. zabezpečovať potrebnú súčinnosť s úradom pri plnení úloh patriacich do jeho pôsobnosti;

5.1.3. zabezpečovať dohľad nad plnením základných povinností prevádzkovateľa podľa § 6 zákona

5.1.4. zabezpečovať poučenie oprávnených osôb podľa § 21 zákona a to v sídle poskytovateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Pokiaľ sa počas plnenia zmluvy a po vykonaní prvého poučenia oprávnených osôb zodpovednou osobou zmení počet oprávnených osôb, má zodpovedná osoba právo písomne poveriť výkonom poučenia v zmysle § 21 zákona inú fyzickú osobu (zamestnanca prevádzkovateľa určeného samotným prevádzkovateľom) s tým, že zodpovedná osoba každú ďalšiu oprávnenú osobu poučí osobne v sídle prevádzkovateľa pri svojej ďalšej návšteve v zmysle periodicky dojednaných termínoch uvedených v bode 8.6. zmluvy.

5.1.5. zabezpečovať vybavovanie žiadostí dotknutých osôb podľa § 28 až 30 zákona v primeraných lehotách podľa povahy a náročnosti vybavenia prijatej žiadosti. Prijímanie a vybavovanie žiadosti je možné realizovať písomne a vrátane toho aj elektronicky formou elektronickej komunikácie. Lehota na vybavenie žiadosti je závislá od jej povahy a spravidla by nemala byť bez ospravedlniteľného dôvodu dlhšia ako 30 kalendárnych dní od jej prijatia /doručenia/.

5.1.6. zabezpečovať bezodplatne spracovanie bezpečnostných opatrení podľa § 19 ods. 1 až 2 zákona ako aj povinnosť dohliadať na ich aplikáciu v praxi. a zabezpečovať ich aktualizáciu podľa § 19 ods. 3 zákona avšak to všetko iba za predpokladu, že kumulatívne platí: (i) tieto opatrenia (najmä bezpečnostný projekt (§ 19 ods. 2 a § 20 zákona) pre potreby prevádzkovateľa spracoval poskytovateľ za dohodnutú odplatu a neboli prevádzkovateľom alebo z jeho poverenia inou osobou zmenené, resp. nahradené, (ii) prevádzkovateľ nie je v omeškaní s odplatou podľa tejto zmluvy, (iii) nedochádza k úprave bezpečnostných opatrení v dôsledku novelizácie zákona

5.1.7. zabezpečovať dohľad nad výberom sprostredkovateľa, prípravu písomnej zmluvy so sprostredkovateľom a počas trvania zmluvného vzťahu preverovať dodržiavanie dohodnutých podmienok podľa § 8 zákona,

5.1.8. zabezpečovať dohľad nad cezhraničným prenosom osobných údajov podľa § 31 a 32 zákona,

5.1.9. Pripravovať podklady pre prihlásenie informačných systémov na osobitnú registráciu, ich odhlásenie alebo nahlasovanie zmien alebo zabezpečovať vedenie evidencie informačných systémov podľa § 34 až 44 zákona.

5.1.10. Poskytovať prevádzkovateľovi odborné poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov v prípade vyžiadania od prevádzkovateľa pri osobnej návšteve u prevádzkovateľa, alebo prostredníctvom emailovej komunikácie najneskôr do 10 pracovných dní od doručenia poskytovateľovi

5.2. Zodpovedná osoba, ktorá prestane spĺňať podmienky podľa § 23 ods. 5, 6 alebo 7 zákona, je povinná bez zbytočného odkladu oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi a prevádzkovateľovi. Po zaslaní oznámenia podľa predchádzajúcej vety sa poskytovateľ zaväzuje postupovať primerane v súlade so znením bodu 4.4, tak, aby bola zachovaná náležitá ochrana osobných údajov dotknutých osôb a zachované zákonné povinnosti prevádzkovateľa. Obdobne platí postup podľa bodu 4.4. aj v iných prípadoch ukončenia, resp. zániku poverenia zodpovednej osoby (§ 26 zákona).

5.3. V záujme ochrany práv prevádzkovateľa sa zodpovedná osoba zaväzuje sama alebo prostredníctvom ňou poverenej tretej osoby (napríklad advokátska kancelária) na vlastné náklady spracovať a doručiť prevádzkovateľovi námietky alebo vyjadrenia k protokolom alebo záznamom o kontrole vykonávanej u prevádzkovateľa.

čl. VI.
Povinnosti prevádzkovateľa

6.1. V zmysle dohody zmluvných strán, je poskytovateľom určená zodpovedná osoba resp. samotný poskytovateľ, oprávnený vyžadovať pre riadne plnenie tejto zmluvy plnú súčinnosť zo strany prevádzkovateľa, za tým účelom sa prevádzkovateľ zaväzuje:

6.1.1. poskytnúť na požiadanie, ktoré môže byť vznesené akoukoľvek preukázateľnou formou (osobne, písomne resp. vrátane toho aj formou elektronickej komunikácie na určenú e-mailovú adresu) tie informácie, ktoré sú nevyhnutné pre poskytovateľa (ním poverenú zodpovednú osobu) na riadne a včasné plnenie tejto zmluvy.

6.1.2. bude bezodkladne preukázateľnou formou informovať zodpovednú osobu (bod 4.1.) a poskytovateľa o prijatí oznámenia o ohlásenej kontrole zo strany kontrolného orgánu (ďalej len „**kontrola**") s uvedením najmä predmetu a účelu kontroly a bude ho bezodkladne preukázateľne informovať o prijatí akejkoľvek písomnosti zo strany úradu či kontrolného orgánu, žiadosti dotknutej osoby alebo podnetu zo strany akejkoľvek osoby (vrátane anonymného podnetu) v ktorom sa konštatuje porušovanie zákona pri povinnosti prevádzkovateľa pri nakladaní s osobnými údajmi.

6.1.3. že bez vedomia a bez preukázateľného súhlasu zodpovednej osoby (bod 4.1.):

a) nepodá žiadne písomné stanovisko úradu ani kontrolnému orgánu s výnimkou, ak napriek dožiadaniu adresovanému zodpovednej osobe (bod 4.1.) sa táto k dožiadaniu nevyjadrí v určenej lehote nie kratšej ako 10 pracovných dní.

b) pred potvrdením termínu kontroly , t.j. predtým ako úradu či kontrolnému orgánu zašle potvrdenie o oznámenom termíne kontroly, si tento termín preverí u zodpovednej osoby (bod. 4.1.) s ohľadom na možnú kolíziu uvedeného termínu s aktivitami zodpovednej osoby (bod. 4.1.) inak nenesie poskytovateľ zodpovednosť za neprítomnosť zodpovednej osoby (bod 4.1.) počas kontroly vo vopred neodsúhlasenom termíne.

c) neuhradí ani neuzná pokutu či akúkoľvek inú sankciu udelenú zo strany kontrolného orgánu / úradu / čím zmarí prípadné podanie námietok alebo odvolania voči rozhodnutiu o udelení pokuty, resp. možnosť vyjadriť sa k protokolu či záznamu o kontrole,

d) nepoverí svojim zastupovaním tretiu osobu, ktorá bude oprávnená konať bez vedomia a bez povinnej súčinnosti s poverenou zodpovednou osobou,

6.1.4. v pracovný deň na požiadanie poskytnúť zodpovednej osobe vhodné kancelárske priestory v mieste svojho sídla, resp. na inom mieste, kde sa nakladá a kde sa uschovávajú osobné údaje, a kde jej bude umožnené plniť povinnosti podľa tejto zmluvy v nevyhnutnom obvyklom pracovnom čase, ak tieto nebude vykonávať na inom mieste nezávisle od prevádzkovateľa.

6.2. Povinnosti prevádzkovateľa podľa tohto článku zmluvy sa týkajú len tých prípadov, ak predmetom kontroly zo strany kontrolného orgánu / úradu / sú podmienky dohľadu nad osobnými údajmi, za správnosť ktorého zodpovedá zodpovedná osoba.

6.3. Prevádzkovateľ berie na vedomie ohlasovaciu / informačnú / povinnosť podľa § 25 ods. 2 zákona ako aj ďalšie povinnosti vyplývajúce z § 25 zákona, splnenie, ktorých sa zaväzuje zabezpečiť.

6.4. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že v zmysle § 23 ods. 4 zákona má zodpovedná osoba postavenie oprávnenej osoby prevádzkovateľa s **právom prístupu do informačných systémov** prevádzkovateľa v rozsahu potrebnom na plnenie úloh podľa § 27 zákona.

čl. VII.
Zodpovednosť poskytovateľa

7.1. Pre účely zabezpečovania dohľadu prostredníctvom zodpovednej osoby je poskytovateľ poistený a toto poistenie je a bude platné po celú dobu trvania zmluvy s dojednaným poistným plnením (podľa stavu platného ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy) až do sumy **60.000 EUR** / šesťdesiattisíc EURO /.

7.2. Pokiaľ počas trvania tejto zmluvy bude u prevádzkovateľa vykonaná kontrola po ukončení ktorej bude prevádzkovateľovi právoplatne napriek konaniu v súčinnosti s poskytovateľom udelená pokuta podľa § 68 zákona, zaväzuje sa poskytovateľ nahradiť mu vzniknutú škodu predstavujúcu sumu, ktorú v dôsledku právoplatne udelenej sankcie zo strany kontrolného orgánu zaplatil a to do sumy v akej mu na základe jeho poistnej zmluvy (bod 7.1.) bolo plnené zo strany poisťovne.

7.3. Poskytovateľ nezodpovedá za žiadnu škodu, ktorá vznikla prevádzkovateľovi na úseku dohľadu nad ochranou osobných údajov prostredníctvom ním určenej zodpovednej osoby ak:

a) prevádzkovateľ porušil vo vzťahu k poskytovateľovi / zodpovednej osobe / povinnosť riadnej a včasnej súčinnosti
b) prevádzkovateľ napriek písomnému oznámeniu zodpovednej osoby neprijal ňou určené opatrenia na úseku ochrany osobných údajov, resp. neodstránil ním zistené nedostatky
c) nezaslal kontrolnému orgánu námietky, vyjadrenia či akékoľvek stanovisko, ktoré v jeho mene včas písomne pripravila zodpovedná osoba s cieľom preukázať dodržiavanie zákona u prevádzkovateľa a/alebo s cieľom zrušiť rozhodnutie o pokute, a/alebo s cieľom napadnúť oprávnenosť či výšku udelenej pokuty zo strany kontrolného orgánu

7.4. Nie je porušením žiadnej zmluvnej povinnosti zo strany poskytovateľa / zodpovednej osoby / ak tá je výsledkom jej omisívneho konania po dobu, kedy bol prevádzkovateľ v omeškaní s odplatou pre poskytovateľa.

čl. VIII.
Odplata a platobné podmienky

8.1. Za zabezpečenie výkonu činnosti zodpovednej osoby prináleží poskytovateľovi pravidelná paušálna mesačná odplata vo výške : **49,- EUR** (slovom: štyridsaťdeväť EUR). Uvedená suma je sumou bez DPH. DPH bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, platných v čase fakturácie. Zmena sadzby DPH nevyžaduje uzavretie dodatku k zmluve. Úhradu dojednanej odplaty za daný

mesiac, si bude poskytovateľ uplatňovať faktúrou / daňovým dokladom / , ktorú vystaví vždy najneskôr do 5 dňa v mesiaci za ktorý je odplata účtovaná s povinnosťou doručiť ju s poukazom na bod 8.2. bez zbytočného odkladu prevádzkovateľovi.

8.2. Poskytovateľ sa zaväzuje vyhotovené faktúry v textovo čitateľnom súbore vo formáte PDF zaslať elektronicky na e-mailovú adresu prevádzkovateľa, a to bezodkladne po ich vystavení.

8.3. Splatnosť fakturovanej odplaty je dojednaná na **10 dní** od doručenia faktúry.

8.4. Omeškanie sa prevádzkovateľa s úhradou odplaty zakladá právo poskytovateľa na uplatnenie si úrokov z omeškania v zákonnej výške platnej k počiatočnému dňu omeškania prevádzkovateľa.

8.5. Pokiaľ počas trvania zmluvy dôjde:

8.5.1. k zmene zákona a táto zmena bude mať vplyv na rozsah povinností prevádzkovateľa a/alebo povinnosti zodpovednej osoby v zmysle zákona, môže poskytovateľ iniciovať rokovanie strán o úprave zmluvne dojednanej odplaty s tým, že do prijatia dohody o zmenenej odplate v dôsledku zmeny zákona nie je poskytovateľ / zodpovedná osoba / povinná a zodpovedná vo vzťahu k prevádzkovateľovi plniť povinnosti uložené alebo zmenené zákonom v znení jeho novely prijatej po uzatvorení tejto zmluvy;

8.5.2. k zrušeniu zákona (či už v celosti alebo v podstatnom ohľade) a jeho nahradeniu novým v SR všeobecne záväzným právnym predpisom a táto nová úprava bude mať vplyv na doterajší rozsah povinností prevádzkovateľa a/alebo povinnosti zodpovednej osoby v zmysle zákona, môže poskytovateľ iniciovať rokovanie strán o úprave zmluvne dojednanej odplaty s tým, že do prijatia dohody o zmenenej odplate v dôsledku zrušenia zákona nie je poskytovateľ / zodpovedná osoba / povinná a zodpovedná vo vzťahu k prevádzkovateľovi plniť povinnosti uložené novým predpisom účinným až po uzatvorení tejto zmluvy. Bez ohľadu na vyššie uvedené, zmluvné strany vyhlasujú, že je im známy zákon č. 18/2018 Z.z. (s účinnosťou najneskôr od 25.5.2018).

8.6. Výkon činnosti zodpovednej osoby priamo v sídle prevádzkovateľa je v zmysle tejto zmluvy dojednaný počas prvého roka v rozsahu /intervale/ : 1 (jeden) krát za rok v sídle spoločnosti v Svidníku s predpokladanou jednorazovou obvyklou dĺžkou 3 hodiny. Do uvedenej doby sa nezapočítava čas potrebný na cestu k prevádzkovateľovi a späť. Presný termín výkonu činnosti zodpovednej osoby u prevádzkovateľa v určenom intervale určí a oznámi zodpovedná osoba včas, minimálne 5 pracovných dní vopred formou e-mailovej komunikácie. Tým nie je dotknutá možnosť vzájomne sa dohodnúť na inom vhodnom termíne s ohľadom na odôvodnenú potrebu prevádzkovateľa a zodpovednej osoby v rozsahu dojednaného intervalu.

8.7. Počas výkonu činnosti zodpovednej osoby u prevádzkovateľa v zmysle stretnutia dojednaného podľa bodu 8.6., budú zo strany zodpovednej osoby vykonané najmä nasledovné úkony:

a) analýza informačných systémov prevádzkovateľa z pohľadu zákona
b) splnenia si povinnosti o poučení oprávnených osôb,

c) kompletizácia písomností, ktoré v rámci prípadnej ohlásenej kontroly žiadal úrad predložiť
d) vybavovanie žiadostí v súlade s bodom 5.1.5. zmluvy

8.8. Podmienky a odplata za prítomnosť zodpovednej osoby priamo u prevádzkovateľa požadovaná z jeho strany nad rámec intervalu uvedeného v bode 8.6. bude predmetom osobitného dojednania medzi zmluvnými stranami.

8.9. Preukázateľným výstupom o dohľade nad ochranou osobných údajov v sídle prevádzkovateľa bude protokol o aktuálnom stave informačných systémov, ktorý vyhotoví a podpíše zodpovedná osoba v lehote spravidla nie dlhšej ako 10 kalendárnych dní od uskutočnenia stretnutia u prevádzkovateľa.

čl. IX.
Autorskoprávna ochrana

9.1. Pokiaľ výsledkom plnenia zmluvy zo strany poskytovateľa bude dielo, ktorého ochranu upravuje osobitný predpis – najmä Autorský zákon, prevádzkovateľ sa zaväzuje s dielom naložiť iba v rozsahu, ktorý za tým účelom určil poskytovateľ, resp. ním určená zodpovedná osoba.

9.2. Pokiaľ by pokyn poskytovateľa a zodpovednej osoby boli vo vzájomnom rozpore je pre prevádzkovateľa záväzný pokyn - rozsah, ktorý pre použitie diela určí poskytovateľ.

čl. X.
Doba trvania zmluvy

10.1. Táto zmluva sa uzatvára **na dobu neurčitú** a je účinná **od 1.5.2018.** Z vôle zmluvných strán je možné túto dobu skrátiť alebo zmeniť na dobu určitú a to písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.

10.2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu ukončiť odstúpením, pokiaľ druhá zmluvná strana porušuje opakovane túto zmluvu alebo podstatným spôsobom poruší túto zmluvu a napriek písomnej výzve neprijme v primeranej lehote opatrenia na zabránenie porušovania zmluvy.

10.3. Každá zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu končiť výpoveďou aj **bez uvedenia** dôvodu. Výpovedná lehota je **2 kalendárne mesiace** počítané od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

10.4. V prípade, že dôjde k ukončeniu zmluvy berie prevádzkovateľ na vedomie, že poskytovateľ od dátumu ukončenia zmluvy nenesie žiadnu zodpovednosť za stav spracovania osobných údajov u prevádzkovateľa ani za žiadnu prípadnú pokutu zo strany úradu.

10.5. V zmysle dohody zmluvných strán platí, že pokiaľ bude **nie z dôvodu porušenia zmluvy zo strany poskytovateľa** táto Zmluva ukončená skôr ako uplynie doba 2(dvoch) rokov trvania jej účinnosti, zaväzuje sa prevádzkovateľ najneskôr ku dňu ukončenia účinnosti zmluvy (ak sa strany nedohodnú inak) vyplatiť poskytovateľovi sumu (ďalej len „Suma") v takej výške, aby celková hodnota poskytovateľom prijatej odplaty za trvanie zmluvy, vrátane Sumy podľa tohto bodu zmluvy bola vo výške, ktorá zodpovedá hodnote odplaty za obdobie 2 rokov.

10.6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že počas plynutia výpovednej lehoty, poskytne súčinnosť prevádzkovateľovi, prípadne ním určenej zodpovednej osobe a to najmä tak, že v dohodnutý deň (najneskôr však v posledný deň účinnosti zmluvy) odovzdá celu dokumentáciu, ktorú má k dispozícii a ktorá vznikla počas vykonávania jeho činnosti a poskytne mu všetky informácie (v súvislosti s výkonom zodpovednej osoby), o ktoré prevádzkovateľ požiada. V prípade, ak do ukončenia účinnosti zmluvy zistí prevádzkovateľ, že nejaká dokumentácia nie je v súlade s aktuálnym stavom spracúvania osobných údajov alebo nie je v súlade so zákonom, poskytovateľ sa zaväzuje vykonať nápravu. Po i) odovzdaní dokumentácie prevádzkovateľovi počas plynutia výpovednej lehoty v dohodnutý deň, resp. ii) po účinnosti výpovede (podľa toho, ktorý okamih: i) alebo ii) nastane skôr), nenesie poskytovateľ žiadnu zodpovednosť, za stav spracovania osobných údajov u prevádzkovateľa ani za žiadnu prípadnú pokutu zo strany úradu či za s tým spojené nároky tretích osôb. V prípade, že poskytovateľ poskytol prevádzkovateľovi (príp. ním poverenej osobe) súčinnosť podľa tohto bodu, resp. bol pripravený ju poskytnúť, ale prevádzkovateľ o ňu nežiadal, má sa za to, že okamihom odovzdania dokumentácie (vyššie sub. i) alebo okamihom ukončenia zmluvy (vyššie sub ii) , podľa toho ktorý okamih i) – al. ii) nastane skôr, sa právne vzťahy (a všetky prípadné nároky) medzi prevádzkovateľom a poskytovateľom považujú za vysporiadané (urovnané) s výnimkou práva poskytovateľa na dosiaľ nevyplatenú zmluvnú odmenu za obdobie do ukončenia trvania zmluvy.

10.7. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany uvádzajú, že touto zmluvou sa majú riadiť aj ich vzájomné práva a povinnosti pri plnení predmetu tejto zmluvy aj po 25.05.2018, kedy bude zákon (zák. č. 122/2013 Z.z. v platnom znení) nahradený novým zákonom č. 18/2018 Z.z., ktorého znenie je obom stranám známe. Po 25.05.2018 sa bez nutnosti uzatvárania Dodatku zaväzujú zmluvné strany aj naďalej postupovať podľa tejto zmluvy avšak už s prihliadnutím na právnu úpravu záväznú v rozhodnom čase (po 25.5.2018), tým nie je dotknuté právo poskytovateľa podľa bodu 8.5.

čl. XI.
Dôvernosť informácií a mlčanlivosť

11.1. Zmluvné strany , nimi poverené osoby, subdodávatelia ako aj zamestnanci oboch zmluvných strán, sú povinní zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve a v jej prílohe a/alebo ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách a/alebo ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so

zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s údajmi, ktoré podliehajú ochrane podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, s údajmi o klientoch a obchodných partneroch zmluvných strán, údajmi z informačného systému ktorejkoľvek zmluvnej strany a predzmluvnými rokovaniami s ňou súvisiacimi, s výnimkou nasledujúcich prípadov:

a) ak je poskytnutie informácie od dotknutej zmluvnej strany uložené na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov),
b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou, informácie, ktoré už sú v deň podpisu zmluvy verejne známe alebo ktoré je možné už v deň podpisu tejto zmluvy získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
c) informácie, ktoré sa stanú po podpise zmluvy verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
d) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo, ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,
e) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom,
f) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.

11.2. Zmluvné strany sú povinné zachovať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ibaže by z tejto zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Tento záväzok trvá aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

11.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nepoužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

11.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky zúčastnené osoby a subjekty, budú s takto poskytnutými informáciami a zistenými skutočnosťami nakladať ako s dôvernými informáciami.

11.5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.

11.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti a zachovávania ochrany a dôvernosti údajov v súlade s právnym poriadkom SR.

čl. XII.
Voľba práva

12.1. Pre prípad, že ktorákoľvek zmluvná strana má svoje sídlo mimo územia SR, alebo počas trvania zmluvy zmení svoje sídlo mimo územia SR alebo ktorej právny nástupca bude mať sídlo mimo územia SR, pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že svoje práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve a inak preukázateľné neupravené ani nedojednané ani nezaužívané medzi zmluvnými stranami ako obchodná zvyklosť, sa riadia platnou a účinnou právnou úpravou štátu poskytovateľa a obsiahnutou najmä v Obchodnom zákonníku platnom a účinnom v Slovenskej republike v jeho platnom znení (zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení).

12.2. Rozhodným právom je tak v zmysle dohody zmluvných strán, právo Slovenskej republiky (voľba práva). Je daná právomoc slovenských súdov v zmysle § 37e zák. č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom.

čl. XIII.
Záverečné ustanovenia

13.1. Všetky vzájomné nároky zmluvných strán musia byť uplatnené preukázateľne doporučeným listom. Písomnosť sa považuje za doručenú dňom jej prevzatia, potvrdeného doručenia, bezdôvodného odmietnutia jej prevzatia alebo okamihom vrátenia sa písomnosti späť ako nedoručenej bez ohľadu na dôvod nedoručenia, pokiaľ bola písomnosť správne zasielaná na posledne oznámenú adresu jej adresáta. Rozhodujúcim pre doručenie je okamih, ktorý nastane najskôr.

13.2. Právo postúpiť pohľadávku voči druhej zmluvnej strane podlieha vždy písomnému súhlasu tej zmluvnej strany, ktorá je dlžníkom z postupovanej pohľadávky. Poskytovateľ i prevádzkovateľ je oprávnený jednostranne si započítať akýkoľvek svoj vzájomný splatný záväzok len so súhlasom druhej zmluvnej strany.

13.3. Ak zo zmluvy výslovne nevyplýva inak, akékoľvek iné zmeny alebo dodatky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomnou formou a schválené podpisom obidvoch zmluvných strán. Takéto dodatky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy okamihom ich účinnosti.

13.4. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že sa oboznámili s jej obsahom, porozumeli mu, súhlasia s ním, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

13.5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom rovnopise.

13.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

V Košiciach, dňa 10.4.2018

EuroTRADING s.r.o.
040 11 KOŠICE, Muškátová 38/485
IČO: 44031483, IČ DPH: SK2022567767
www.eurotrading.sk [1]

Poskytovateľ

V Svidníku, dňa 10.4.2018

SENIOR DOM SVIDA SVIDNÍK

Prevádzkovateľ